

Zmluva č. 038012017

o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd uzavretá podľa § 15 ods. 7 písm. b) §16 ods. 7 písm. b) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka

Dodávateľ: Obec Hurbanova Ves
903 01 Hurbanova Ves 48
zastúpený Ing. Ľubomírom Petrákom, CSc. - starostom obce
IČO 00305995
IČ DPH SK2021006669
Bankové spojenie Prima Banka Slovensko, a.s. Bratislava,
IBAN SK14 3100 0000 0041 1012 5734

Odborné miesto: Hurbanova Ves č.38, parc. č. 72/1

Odberateľ:
Zuzana Kiššová
903 01 Kostolná pri Dunaji č. 82

Vlastník nehnuteľnosti:
Zuzana Kiššová
903 01 Hurbanova Ves 38
Juliana Lévyayová
Tarján utca 60, H-040 32 Debrecen, Maďarsko
LV č. 44

I. Úvodné ustanovenia

- 1.) Vlastníkom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v obci Hurbanova Ves je Obec Hurbanova Ves.
- 2.) Prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie je vlastník verejného vodovodu a verejnej kanalizácie alebo fyzická alebo právnická osoba na základe zmluvného vzťahu s vlastníkom verejného vodovodu a v súlade s §5 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).
- 3.) Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenia odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len „Zmluva“), ktorej súčasťou sú Všeobecné zmluvné podmienky dodávky vody a odvádzania odpadových vôd (ďalej len „VZP“).

II. Predmet zmluvy

- 1.) Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie:
 - a) dodávky pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len „dodávka vody“),
 - b) odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie a čistenia odvádzaných odpadových vôd (ďalej len „odvádzanie odpadových vôd“).
- 2.) Vlastník nehnuteľnosti svojim podpisom na tejto zmluve súhlasí s:
 - a) pripojením odberateľa na verejný vodovod a/alebo verejnú kanalizáciu,
 - b) prerušením alebo obmedzením dodávky vody z verejného vodovodu a/alebo odvádzaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie pre odborné miesto v prípade, že odberateľ je v omeškaní s platením ceny za dodávku vody z verejného vodovodu (ďalej len „vodné“) a/alebo ceny za odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie a čistenie odvádzaných odpadových vôd (ďalej len „stočné“).

III. Stanovenie množstva dodávanej vody a odvádzaných odpadových vôd

- 1.) Množstvo dodávanej vody a odvádzaných odpadových vôd sa zistí podľa ustanovení uvedených vo VZP.
- 2.) Ak nie je možné zistiť množstvo odvádzanej vody meraním alebo iným spôsobom uvedeným vo všeobecne záväznom predpise, zistí sa množstvo odvádzaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným prevádzkovateľom.

IV. Vodné a stočné

- 1.) Odberateľ sa zaväzuje za odobratú vodu z verejného vodovodu platiť dodávateľovi vodné podľa podmienok uvedených vo VZP.
- 2.) Odberateľ sa zaväzuje za odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie a čistenie odvádzaných odpadových vôd platiť dodávateľovi stočné podľa podmienok uvedených vo VZP.

V. Ukončenie Zmluvy

- 1.) Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola uzavretá,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od Zmluvy dodávateľom, tak ako je uvedené vo VZP,
 - d) výpoveďou Zmluvy danou odberateľom, tak ako je uvedené vo VZP,
 - e) ak tak ustanovuje zákon alebo osobitný právny predpis.

VI. Záverečné ustanovenia

- 1.) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú VZP.
- 2.) Odchylné dojednania uvedené v tejto Zmluve majú prednosť pred znením VZP.
- 3.) Meniť, prípadne dopĺňať VZP je oprávnený dodávateľ z dôvodov zmeny okolností, ktoré platili v čase ich vzniku. Dodávateľ je povinný zmenené VZP zverejniť najneskôr 30 dní pred dňom nadobudnutia ich účinnosti. Dodávateľ je povinný upovedomiť odberateľa písomne alebo iným vhodným spôsobom o nových zmenených VZP najneskôr 30 dní pred dňom nadobudnutia ich účinnosti.
- 4.) Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia týkajúce sa nárokov na zaplatenie zmluvných pokút uvedených vo VZP zostávajú v platnosti aj v prípade ukončenia zmluvy podľa čl. V. tejto Zmluvy.
- 5.) V zmysle zákona o ochrane osobných údajov dáva odberateľ a vlastník nehnuteľnosti svojím podpisom na zmluve súhlas:
 - a) so spracúvaním svojich osobných údajov uvedených v zmluve nevyhnutných na jeho riadnu identifikáciu, na účely uzatvorenia zmluvy, na účely plnenia práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy ako i na všetky vzťahy so zmluvou súvisiace,
 - b) so spracúvaním svojich osobných údajov uvedených v zmluve počas platnosti trvania platnosti zmluvy, najneskôr do lehoty vysporiadania všetkých nárokov vzniknutých na základe zmluvy.
- 6.) Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo s stanú sčasti alebo celkom neplatnými, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení zmluvy.
- 7.) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.) Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu i VZP, ktoré odberateľ obdržal súčasne s touto Zmluvou, dôkladne prečítali, ich obsahu porozumeli a na znak súhlasu so Zmluvou i VZP túto Zmluvu z vlastnej vôle podpisujú.
- 9.) Dňom podpisu tejto Zmluvy sa končí platnosť zmluvy 038002010 o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou, zo dňa 29.5.2010.

V Hurbanovej Vsi dňa 28.12.2017

Dodávateľ:

Odberateľ:

Vlastník nehnuteľnosti:

Ing. Ľubomír Petrák, CSc.
starosta obce

Zuzana Kiššová

Zuzana Kiššová
Juliana Léwayová

Príloha: 1. VZP zo dňa 3.5.2010

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

I. Zmluvné strany

Prenajímateľ: Zuzana Kiššová, nar. 05.04.1953
903 01 Kostolná pri Dunaji č. 82

a

Juliana Lévyayová, nar. 26.02.1951
Tarján utca 60, H-040 32 Debrecen, Maďarsko

Nájomca: Obec Hurbanova Ves
903 01 Hurbanova Ves 48
zastúpený Ing. Lubomírom Petrákom, CSc. - starostom obce
IČO 00305995
IČ DPH SK2021006669
Bankové spojenie Prima Banka Slovensko, a.s. Bratislava,
IBAN SK14 3100 0000 0041 1012 5734

II. Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ je vlastníkom pozemku parc. č. 72/1 zapísaného na LV č. 44, v katastrálnom území Hurbanova Ves.
2. Prenajímateľ prehlasuje, že je oprávnený prenechať vyššie uvedené pozemky do nájmu nájomcovi za účelom výstavby a prevádzkovania kanalizačnej prípojky a prečerpávacej stanice splaškovej tlakovej kanalizácie.
3. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi pozemky podľa ods. 1 v rozsahu podľa skutočného zhotovenia kanalizačných prípojok a osadenia prečerpávacej stanice splaškovej tlakovej kanalizácie s ochranným pásmom 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja kanalizačného potrubia alebo prečerpávacej stanice na obidve strany, ako je to uvedené v dokumentácii skutočného zhotovenia stavby „Hurbanova Ves – splašková tlaková kanalizácia“. Kópia časti dokumentácie skutočného zhotovenia stavby týkajúca sa predmetných pozemkov podľa ods. 1 je prílohou dodatku č. 1 k zmluve.

III. Doba prenájmu

Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú od 1.6.2010 do 31.12.2021.

IV. Cena prenájmu

Zmluvné strany sa dohodli na odplatnom prenájme vo výške 1 EUR za celú dobu prenájmu, ktoré bude splatné do 30 dní odo dňa uplynutia doby prenájmu.

V. Spôsob užívania

1. Nájomca môže užívať predmet nájmu iba na dohodnuté účely podľa článku II. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Nájomca a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie má právo vstupovať na pozemky uvedené v článku II. ods. 1 tejto zmluvy, vykonávať nevyhnutné úpravy a opravy, ktoré sú potrebné pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku kanalizačnej prípojky a prečerpávacej stanice splaškovej tlakovej kanalizácie umiestnených na týchto pozemkoch.

3. Prípadné škody, ktoré vyplynú z činností podľa článku V. ods. 2 tejto zmluvy, nebude prenajímateľ uplatňovať voči nájomcovi ani prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie.
4. Prenajímateľ je povinný počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval kanalizačnú prípojku, prečerpávaciu stanicu splaškovej tlakovej kanalizácie a súvisiace zariadenia, nenarušil ich prevádzku a aby neoprávnene nezasahoval do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním verejnej kanalizácie; inak zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.
5. Nájomca alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie je povinný upovedomiť prenajímateľa, alebo užívateľa pozemku, ktorý je predmetom nájmu podľa článku II., o začatí výkonu svojich oprávnení uvedených v ods. 2 tohto článku najmenej 3 dni vopred. V prípade potreby vstupu a vykonania opravy z dôvodu havárie alebo poruchy, ktorá neznesie odklad, je možné túto lehotu primerane skrátiť. V takom prípade o tom nájomca prenajímateľa alebo užívateľa upovedomí bezodkladne. Nájomca a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie je povinný pri výkone svojich oprávnení počínať si tak, aby nespôsobil škodu na nehnuteľnostiach, príp. inom majetku prenajímateľa.

VI. Skončenie nájmu

Nájom sa skončí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.

VII. Ďalšie ustanovenia

1. Pokiaľ niektoré vzťahy založené touto zmluvou nie sú v nej výslovne upravené, vzťahujú sa na ne všeobecne záväzné právne normy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy možno meniť iba písomnými dodatkami.
3. Prenajímateľ ako vlastník súhlasí a zaväzuje sa pri scudzení predmetu nájmu vykonať taký právny úkon, ktorým prevedie práva a povinnosti z tejto zmluvy na nového vlastníka a zároveň ho v rovnakom rozsahu zaviaže vykonať totožný právny úkon pre prípad ďalšieho scudzenia predmetu nájmu.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní a nie v tiesni a za nevýhodných podmienok.

V Hurbanovej Vsi 28.12.2017

Nájomca:

Prenajímateľ:

Ing. Ľubomír Petrák, CSc.
starosta obce

Zuzana Kiššová
Juliana Lévyová

Príloha č. 1 k zmluve o nájme pozemku zo dňa 28.12.2017,
fotokópia príslušnej časti dokumentácie skutočného zhotovenia stavby
„Hurbanova Ves – splašková tlaková kanalizácia“